### الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية والمسابقات والمسابقات

امتحان شهادة بكالوريا التعليم الثانوي دورة: جوان 2008

المدة: 20 سا و 30 د المعب: كل الشعب

اختبار في مادة اللغة الأمازيغية على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين

### الموضوع الأول

### 

مي أهاذ يأدّار غال زّمان ، ور ثنآفاع لا ثيذات لا تماطّاوان . اشحال أي ثيلا ناسيما ، اشحال ئ يثاّعوفان المي ثوذاف ذاق وأخجاف ئ سيومار رآبي . ثيكوال أ تروح أ تاغرا ، ثيكوال ثاللف ئمان ناس ذي ثادرت ، ثامريفت ولاش . زرين ووسّان ذاق ومازوارو ن تماتورث بأتواغان . ناسيما ور غارس لا يامهاواد لا وا أها سيوعان أسيتام ، كيس رّابي.

شان واس ثوذاف نانا وارديا غار ثاخامت ن ناسيما ، ثاناس : ازول أيالي ! اماك ثاريد نشاتاشام قوت ؛ ناساتامام أق حلان . كاس انازقوم ف ووذام نام ، على ذ ايان ، توث . اقار ثيط نام غار زاث ، اموقال غار ذاقار ولاش . لها س لاقرايث نام ، ثحارزاذ ثيمري نام . اثايان بخسيشام لحادج لعاربي ئ وارشال ؛ ذ بيدج ساق ماركانتييان ئماقرانان ذي لعارش نايث ئراثان الله لان ا دياس ف وفوس نام . ثيكالت أيا ياقبال بابام ، يادجول ا شاميوش س وغيل . ثيكالث ئام ايناقوران ا تاس لاجماعث ناس . ناتشنين ذ لفايات نام اي ناخس ، ماشي ذ تماسخير ايا ئمي نافرام اشاهال .

أَمَّا ذَ يَسُورِدَانَ ئَ يِأْتُوثُلايَانَ مَاشَى ذَ اشْأَهَالَ . هَاثَايَا وَا خَسَاعُ أَمِيثَيْدِينَيْغ ، وَعَايِد سَ لأَخْبَارَ جاراناغ سان ن ووسّان .

ثوقال غارس س ثاغمارت ن ثيط ، ثيلا ، ثعاياض فالاس : " زيغ هامًا ! ور ثاقيذام لارابي لا يامدان ، ثعاشقام ذاق يسوردان ، ثاتوم ثيذات يير ژافان . ثوعاماي تيخسي ، ثوشيماي عاوامغار . امّالا ، ناتش تافوناست ن يقوجيلان ، ور ثاتتوز ، ور ثراهان . ثاسليذايد نيغ اها! رئاي سيا! " ثارق نانا وارديا ثروح ، ما ذ ناسيما ثوذاف ذي ثباصلاعين ور يفارّان ، ثوفيت بلي انساروال ساق واخّام .

لْلَازَايِث ، مي تَاكَّارُ نانَا و اَرديا ، ام وي سيآنان ، ثوڤير نيشان غاَر ثاّدارث ن ناسيما. مي اُوناف ، ثوثا ذَاق يماقان نّاس ، ثاقور، ثحار . ثابذو ثاّتوثلاي ئ بيمان نّاس ام ثناخجوفث.

مي ديو الآسي موح سي بڤايث ، ثوشاس كاريما ، ياليس ثاماًقرانت ، ثابرات ئذين ئ تَادجًا السيما ، ذي ثقار ا

نادماغ ف و ا كامثخاذماغ ؛ ناسيما تشاتاي قوت . سامحامثاي ! غريغ قوت ، ماشان خوصًا ذي لأفهامت ماشي ذراي تنو ، امّا توارابيغ ."

ئاسوڭسىلىت ئىلى ن ئىلگى ، *لوارد ن ئايرى* ، سب ا

## ئس\_آستانان

## ا) ثيمةزي ن وضريس ( 12 )

1- سلاّض وَكيس أيا تُلمَاند ن وز آنزيغ ن و آلوس ( آداد أمازوارو ، ويس سأن ، ويس كراض ).

2- مّاغار ثاروال ناسيما ساق وآخّام ؟

4- ماتّا يادجين سي موح أذ يبادال رّاي ، أذ ياطلاب سماح سي ياليسِ تاماقرانت

5- سأرقاد سأق وضريس أكتاوال ن واوال " أخــجــاف " .

6- سآمّاد ئسومار ن ثافييرث أيا : " مــــي اهـاد يــآدارغال زّمان ، ور نافعات ييماطاوان. "

# ب) اسانفالی س ثیسرا (08).

نساسیما ثاقبال ا تساغ أمغار زانس في ن وول نساس . ارید ولیسس ا تاسو فسناذ ذیس امّاک ا تیلی ثمآدورث ن ناسیما ئذ ن و اَمغار ی ثوغ .

#### Temzi

Mi ara yedderyel zzman, ur tneffeɛ la tidet wala imeṭṭawen. Acḥal i tru Nasima, acḥal i teggugem almi tekcem di tisselbi n wayen yuran. Tikwal ad truḥ ad tyer, tikwal ad tḥerr iman-is deg texxamt, tuffya ulac. Zrin wussan deg tafrara n tudert yettwayen. Nasima ur teɛsi la amwanes wala win ara s-d-yerren asirem, ala Rebbi.

Yiwen n wass, tekcem nna Werdiya yer texxamt n Nasima, tenna-as: "Azul a yelli l Am wakken tezrid, nḥemmel-ikem aṭas; nessaram-am ala ayen yelhan. Kkes leḥzen yef wudem-im, Eli dayen, ttu-t. Þegger tiṭ-im yer zdat, tamuyli yer deffir ulac. Lhu-d d leqraya-m tḥerzeḍ temzi-m. Ihi, atan yessuter-ikem-id Lḥaǧ Lɛerbi i zzwaǧ; d yiwen n umerkanti ameqqran di lɛerc n At Yiraten; kullec ad yeddu yef ufus-im. Tikkelt-a yeqbel baba-m, yeggul ur yeḥnit ar kem-ifek bessif. Ddurt-a i d-iteddun ad d-yas lejmaɛ-is. Nekni d lfayda-m i nebya, mačči d asqecmeɛ-agi umi tessawalem tayri. Ass-agi, d idrimen i iheddren, mačči d leḥmala. Ha-t-aya wayen i sɛiɣ ad am-t-id-iniɣ, err-iyi-d s lexbar gar-aneɣ d sin n wussan."

Temmuqel-itt Nasima s ddaw tiţ, tru-ten-id, tsuɣ fell-as: " Ziɣen akka ! Ur tugadem la Rebbi wala amdan. Tɛecqem deg yidrimen, tettum tidet yenḥafen. Terram-iyi d tixsi, tefkam-iyi i umɣar. Ihi, nekk d tafunast n yigujilen, ur nettnuz, ur nrehhen. Tesliḍ-iyi-d neɣ ala ! Ffeɣ-iyi sya !"

Teffey nna Werdiya truḥ, ma d Nasima tekcem deg wuguren ur nesɛi tifrat, tegzem-itt deg rray ad terwel seg uxxam.

Yeyli-d yid, wa yettes, wa yedduri. Nasima, kra yekka yid d nettat d axemmem: Ulac tifrat i wuguren-is; ala yiwen n ubrid i yellan : Tarewla ad temneɛ bab-is. Send ad terwel s axxam n Eli s tuffra, theyya-d lqecc-is akked dduzan yerzan leqraya-s, syin teddem-d iccer n lkayed, tura deg-s imeslayen-agi : "Gemneɣ ad rewleɣ seg uxxam, acku ur d-teqqlm tudert yid-wen. Ur d-ttuɣaleɣ ara alamma tuɣalem-d ɣer leɛqul-nwen. Ḥadert ad tnadim fell-i, neɣ ad tessuffɣem awal ! Ma tɛeddam i tlisa-agi, ad nɣeɣ iman-iw send ad n-tawdem ɣur-i."

Tasebḥit, mi i d-tekker nna Werdiya, am win i as-yennan, terra srid ɣer texxamt n Nasima . Mi tekcem, tewwet deg leḥnak-is, teqqur, tewhem, tefqeɛ . Tebda la thedder weḥd-s am tmehbult . Mi d-yuɣal si Muḥ si Bgayet, tefka-as Karima, yelli-s tameqqrant, tabrat-nni i d-teǧǧa Nasima, yeɣra-tt. Ibedd akken tagnit, yenṭeq ɣur-s: "Xemmeɣ mliḥ ɣef temsalt n Nasima, Iḥasun ndemmeɣ deg wayen akk i akent-xedmeɣ; ladɣa Nasima i yi-iḥemmlen aṭas. Ttxil-kent! Surfemt-iyi! Γriɣ aṭas, maca xusseɣ di lefhama, mačči d rray-iw, akka i ttwarebbaɣ."

IGLI n Tlelli, Lwerd n tayri, sb . 61

- I. Tigzi n udris : (12/12)
- 1. Sled ullis-a s lmendad n uzenziy n wallus (addad amezwaru, wis sin, wis krad).
- 2. Ayyer i terwel Nasima seg uxxam?
- 3. Amek i tettwali nna Werdiya tayri?
- 4. D acu i yeğğan si Muḥ ad ibeddel rray, ad yessuter ssmaḥ deg yelli-s tameqqrant?
- 5. Suffey-d seg udris aktawal n timmuybent.
- 6. Semmi-d isumar n tefyirt -a: Mi ara yedderyel zzman, ur neffsen ara yimettawen.
- II. Asenfali s tira: (08/08)

Nasima teqbel ad tay amyar s nnig n wul-is.

Aru-d ullis deg ara d-tessugned amek ara tili tudert n Nasima d umyar i tuy.

#### 7+CX2

ES •O • N+1/140 Y+U XXE •1, •O +1+ XX ± U • +2/1+ :•U • EE + y • :+1. •C. •U E +O: 1•OEL •, •C • CU ++ XX: X+L •UE E ++ KC+L /2 +2 OO+UOE 1 :•N+1 N:O •1. +2K:•U • \( \) +O: \( \) • \( \) + \( \) • \( \) • \( \) + \( \) • \

Π2:411:•ΘΘ, ₹4Κ&Ε / :4ΟΛ2Π• Υ4Ο ₹4ΧΧ•Ε† 1 1•ΘΣΕ•, ₹4/6-•Θ: "•Χ:Ν
• Π4ΝΕ! •Ε :•ΚΚ41 ₹4ΧΟΣΕ, ΙΛ4ΕΕ4Ν-ΣΚ4Ε •У•Θ; 14ΘΘ•Ο•Ε-•Ε •Ν• •Π41 Π4ΝΘ•1.
ΚΚ4Θ Ν4ΛΧ41 Υ4Σ :Λ4Ε-ΣΕ, \*ΝΣ Λ•Π41, ₹₹:-₹. V4ΧΧ4Ο ₹2У-ΣΕ Υ4Ο ΧΛ•₹,
₹•Ε:ΥΝΕ Υ4Ο Λ4ΣΣΕΟ :Ν•Ε. ΝΘ:-Λ Λ Ν4ΣΟ•Π•-Ε ₹Λ4ΟΧ4Ε ₹4ΕΧΕ-Ε. 2ΘΣ, •₹•1
Π4ΘΘ:₹4Ο-ΣΚ4Ε-2Λ ΝΛ•Ι Ν\*4ΟΘΣ 2 ΧΧ:•Ι; Λ Π2:41 1 :Ε4ΟΚ•1†2 •Ε4ΣΟ•1 ΛΕ
Ν\*4ΟΣ 1 •₹ :2Ο•₹4; Κ:ΝΝ4Ε •Λ Π4ΛΛ: Υ4Σ : Σ:Θ-ΣΕ. †2ΚΚ4Ν†-• Π4ΣΦ4Ν Φ•Φ•Ε, Π4ΧΧ:Ν :Ο Π4Λ12† •Ο Κ4Ε-ΣΣ4Κ Φ4ΘΘΣΣ. ΛΛ:Ο₹-• 2 Λ-2₹4ΛΛ:1 •Λ Λ-Π•Θ
Ν\*ΙΕ•\*-2Θ. 14Κ12 Λ ΝΣ•Λ•-Ε 2 14ΦΥ•, Ε•Ε2 Λ •ΘΣ4ΕΕ4\*-•Χ2 :Ε2 ₹4ΘΘ•:•Ν4Ε
₹•ΠΟΣ. •ΘΘ-•Χ2, Λ ΣΛΟΣΕΦ1 Σ ΣΘ4ΛΛΟΦ1, Ε•Ε2 Λ Ν4ΛΕ•Ν•. Λ•-₹-•Π• :•ΠΦ1 Σ
Θ\*2Υ •Λ •Ε-₹-2Λ-Σ12Ψ, 4ΟΟ-2Π2-Λ Θ Ν4ΧΦ•Ο Χ•Ο-•1Φ4 Λ ΘΣ1 1 :ΘΘ•1."

Π+ΥUS-Λ Π2Ε, :• Π+Υ+Θ, :• Π+ΛΛ:ΟΣ. 1•ΘΣΕ•, ΚΟ• Π+ΚΚ• ΠΣΕ Λ 1+++•+ Λ
•Χ+ΕΕ+Ε: :U•G +ΣΙΕΟ•+ Σ:Κ:Ο+Ι-2Θ; •U• ΠΣ:+1 1:ΦΟΣΛ Σ Π+U-Ι: +•Ο+:U• •Λ
++ΕΙ+• Φ•Φ-ΣΘ. Θ+ΙΛ •Λ ++Ο:+U Θ •ΧΧ•Ε 1 \*UΣ Θ +:ΣΣΕΟ•, +Θ+ΠΠ•-Λ UΣ+GG-ΣΘ •ΚΚ+Λ ΛΛ:Χ•1 Π+ΟΧ•1 U+ΣΟ•Π•-Θ, ΘΠΣΙ ++ΛΛ+Ε-Λ ΣGG+Ο 1 UΚ•Υ+Ε, +:Ο•
Λ+Χ-Θ ΣΕ+ΘU•Π+Ι-•ΧΣ: " Χ+ΕΙ+Υ •Λ Ο+U+Υ Θ+Χ :ΧΧ•Ε, •GΚ: :Ο Λ-++ΣΣΕ
+:Λ+Ο+ ΠΣΛ-:+1. :Ο Λ-++:Υ•U+Υ •Ο• •U•ΕΕ• +:Υ•U+Ε-Λ Υ+Ο U\*•Σ:U-1:+1. Υ Λ
Λ•Λ+Ο+ •Λ +1•ΛΣΕ ΣΕ+UU-Σ, 1+Υ •Λ ++ΘΘ:ΣΣΥ+Ε •:•U! Ε• +\*+ΛΛ•Ε Σ +U2Θ•-•ΧΣ, •Λ 1Υ+Υ ΣΕ•1-Σ: Θ+ΙΛ •Λ 1-++•:Ε+Ε Υ:Ο-Σ."

ተ•ወቀወደደት, ፫፪ ፩ ለ-ትቀዪዪቀር 11• ፡ቀርለይበ•, •፫ ፡ይ1 ይ •ወ-በቀሙ1, ትቀርር• ወርይለ የቀር ትቀ፠፠•፫ት 1 1•ወይ፫•. ፫፪ ትቀዪፎቀ፫, ትቀ፡ቀት ለቀጆ ሂቀደነ•Κ-Ձወ, ትቀጀጀ፥ር, ትቀ፡ወቀ፫, ትቀ፲፱፻ቀቀ ትቀውለ• ሂ• ትወቀለለቀር ፡ቀደለ-ው •፫ ት፫ቀወወ፡ሂት .

LE A-N:Y•U OE L: K OE OK•N++, ++IK•-•O K•OEL•, N+UE-O +•L+KKO•I+,
+•OO•+-IE & A-++II• 1•OEL•, N+YO•-++. 20+AA •KK+1 +•X12+, N+1Y+K Y:O-O: "

\*\*EL+\* Luek y+I ++Lo•U+ 1 1•OEL•, Uk•O:1 | IA+LL+\* A+X :•N+1 •KK & N•+I+
\*\*\*\*X+AL+\* ; U•A\*\*• 1•OEL• & NE-K+LLU+1 •Y•O. ++X2U-K+1+! O:OIL+L+-2N&!

\*\*\*O2\*\*\*Y•O, L•G•\*\*X\*\*\*OO+\*\*\* A& U+ICO•L•, L•C& A OO•N-&:, •KK• &

\*\*+1\*\*\*O+OO•\*\*."

2X121714112, 1:40117.002, •040740.61

#### <u>I- 72XX2 1 \*EO20</u>: (12/12)

- 1. Oute : uuso-• o ultin•n 1 : x elxsy 1 : uuso (• nn•n lex•os, :20 os), :20 ko•e).
- 2. NY + O & 7 + O : + U 1 O & E O + X XX E ?
- 3. E+R & ++++: US 1/ ++ OAST + + NOS?
- 4. A •C: 2 N+II•1 O2 C: C A 20+AA+U OO•N-20, A N+OO:++O OOC• C A+X N+UU2-O +•C+VVO•1+?
- 6. OFFIE-A SOFF-O 1 TEXTISOT --: ES +O+ TEAAFOYFE XXI+1, +O IXS++1 +O+ SIFFT++1+1.

#### <u>II - • 041 X • 12 0 720 • : (08/08)</u>

### <u>الموضوع الثاني</u>

# أَقَارُوج ن ثيــــذَات

يالاً شرا ن سالطان ، غارس ثيشت ن ثاهيوكث ؛ ئشاتات تسا ناس يال مي هاذ يارق ، ياتسواصا ثيعالبويين اسوڤيرانت ذي راي ناس ، ماشان ، مي هاذ يادج ثماساخت ، ثاماطوث ناس ا تاكار غار يمارسان ، وا تارني ا تاسالماذ ياليشان ماماك ياتيلي وا ثاتاق . ثاماتشوكث ئنين ماني ديوذاف باباس ، ا تازال غار ثيسوث ، أم ثا ور ييفين أكاذ قيتش .

اسمي ثآقاعمار ، يوشيت ، ثروح ، يأويت سالطان ويط ئ مأميس . ماشان ياشراط فالاس ، يآناس : « يالي و ثخادام وثار آدام » . اسمى شروح تاسليث ، يوشاس باباس اوار يآتواوشايان ن ووراغ ذ وارراف . اه واخام ناس مانسي ساررين و ثخادامس باعدناس ذاق وغير واحدناس . ثاقال ، ثساتحا ساق يمان ناس . ثوالا ، مسي هاذ رقان ايت واخام ، يال يبدج غار شغال ناس . اتاكار اتاخذام شغال ناس . اتاكار اتاخذام شغال ناس . واقان يال ثغاوسا ذاق وانزا ناس ، والان شاتان يال ثغاوسا ذاق وانزا ناس ، والان شاتان شات قوت .

شرا ن واس ، يارزفاد غارس باباس ، يوفيت ثاحالا ، ياناس : « أ يالي ، ياميرام ووراغ ذ و ارزر آف ئ محوشيغ ؟ » .

ثُآنَاسُ: « أَي توشيدُ يَامَير ، كيسَ أَي توشا يامًا وارعاذ ، أذ سعاديغ دونيث ئنسو ئسس ». ئوالا باباس يافراح .مي ياو اض غار ثماطوث ناس، يآناس: «أمّا خادمانت ثساننان ثيفاحلولين ». ثاكاس ف يغالان نساس ، ثآناس : « سخاذميهان أ هانداتش ووشال ، أ دجيهان أ هاندياتش وشال ».

موسى ئمارازأن ، ثيمعايين ن الكابايال ، H.C.A، سب 94

## ئساستان

# أي تي فزي ن وضريس ( 12 )

1-ماكشائ دير آبا سالطان ياليس؟

2- أمَّاك يأنوا أتَّـــآدَار يــــآليس ثامآدورث نَّاس؟

3- ماغاَف ثُوالاً ثــاسليث غار لاشغال ن واخّام ؟

4- مآتا يألّا لخيلاف جار وائ سيوشا باباس ذوائ ستوشا يأمّاس؟

5- سلاص وليس أيا س لمأنداد ن وز أنزيغ ن و ألوس.

6- سامر آس أو ال " تسسسا " ذي ثلاثا ن ثافيار . اناماك ناس أذ يامخالاف سر ثافيار . أناماك ناس أذ يامخالاف سر

تسييرت سار ييست. 7- سامياد ئسوميار ن ثاَفييرث ايا : " مي هاذ يادج ثماساخث ، ثاماطوث نيا اتاكار غار يمارسان ".

# ب) اساتفالي س ثيرا (08).

### Agerruj n tidet

Yella yiwen n sseltan, d taqcict kan i yessa; iḥemmel-itt d tasa-s. Yal mi ara iffey, ad iwessi tiqeddacin-is ad as-ddunt di lebyi. Maca, yal mi ara yekk tawwurt, tamettut-is ad tekker yer ccyel yerna ad temmal i yelli-tsen amek i iteddu wayen akken i txeddem. Taqcicit-nni, s akken ara d-yekcem baba-s, ad tazzel s usu, amzun ur tgi kra.

Asmi meqqret, yefka-tt tedda, yuy-itt sseltan-nniden i mmi-s. Lameena yewwi fell-as ccert, yenna-as: «Yelli ur txeddem ur tgeddem». Asmi tedda d tislit, yefka-as baba-s ayen ur nettfaka n ddheb d lfetta. Axxam-is imi tt-walan ur txeddem ara, unfenas, rran-tt di rrif.

Teqqel tessetha s yiman-is. Tuγal, mi ffyen wat uxxam, yal yiwen γer ccγel-is, ad tekker ad texdem merra ccγel n uxxam. Mi d-usan wat uxxam, afen-d yal taγawsa deg umkan-is. Uγalen ḥemmlen-tt merra, mezzi meqqer.

Yiwen n wass, yerza-d fell-as baba-s, yaf-itt tgerrez. Yenna-as: « A yelli, eni ifuk-am ddheb d lfetṭa-nni i am-d-fkiy? ». Terra-as: « Ayen akk i yi-d-tefkiḍ yekfa, haca ayen i yi-d-tefka yemma i mazal, ad seeddiy ddunit-iw merra yis-s».

Yuyal baba-s yefreh. Akken yewwed yer tmettut-is, yenna-as: « Akk-a i xeddment tlawin leali ». Twehha yer yiyallen-is terra-as: « Ssexdem-iten ad ten-yečč wakal, eggiten ad ten-yečč wakal ».

Musa Imarazen, Timeayin n leqbayel, H.C.A. 2007, sb.94.

#### I. Tigzi n udris: (12/12)

- 1. Amek i d-irebba sseltan yelli-s?
- 2. Amek i yenwa ad teic yelli-s tudert-is?
- 3. Ayyer i tuyal teslit yer lecyal n uxxam?
- 4. D acu-t lxilaf yellan gar wayen i as-yefka baba-s i teqcict d wayen i as-tefka yemma-s?
- 5. Sled ullis-a s lmendad n uzenziy n wallus.
- 6. Semres awal « tasa » deg tlata n tefyar. Anamek-is ad yemxallaf seg yiwet γer tayed.
- 7. Semmi-d isumar n tefyirt-a:
  Mi ara yekk tawwurt, tameṭṭut-is ad tekker yer ccyel.

#### II. Asenfali s tira: (08/08)

Kra n yilemziyen ttkalayen kan yef yimawlan-nsen. Ur gin ara akk azal i yixeddim.

Aru-d ullis i deg ara tessekned nndama i yettidir kra n yilemzi i wumi xerbent tirga, segmi i d-yeqqim iman-is i lemhayen n ddunnit.

#### •X+00:I1+2/1+1.

THE OPERATOR OF THE PROPERTY O

- I. 72XX81:VOSO: (12/12)
- 2. E+ K & N+1: • A ++26 N+242-0 +: A+0+-80?
- 3. NY+O & t: Y• U t+OUST Y+O U+CY• U 1 : XX• E?
- 4. E •C:-+ uxeu•x neuu•1 x•O :•nel e •O-nexx• o•O•-O A :•nel e •O-+exx• nelle-o +excect?
- 5. OU+V : ULEO- · O UL+1/1 · 1 : X+1X2Y 1 : · UL:O.
- 7. Of [2-1] 20: [-0] 1 14 ][[201-4]:
  [2 -0- [14kk 1-00:0], 1-[4:1]-20 -1 14kk 10 440 66441.
- II. •0+LIX-42 0 750• : (08/08)

RO. 1 HEVLERMEN 44K.V. HEN K. P. MET. HEL. NO. 1. NO. VEN ... S. HEREVALL.

·O:-A:UUSO S A+X ·O· A-++OO+KI+V IIA·I. S N+++EASO KO·I NSU+IXS S:IS X+OO+I+ +SOX·, O+XIS S A-N+VVSI SI-I-SO S U+IA·N+II AA:IIS+.

بالتوفيق

7

# الإجابة النموذجية وسلم التنقيط \_ مادة اللغة الأمازيغية \_ بكالوريا كل الشعب \_ دورة جوان 2008

الموضوع الأول

n F	العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
L	المجموع	مجزأة		بعوصوح
	12	1	ثيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	1
		1	افارذیس ن وروای : " شا ن واسّ ثآناس نانا واردیا : " اشامنوش ذ اغیل ئ لحاج لعاربی اشام یارشال." شفاوین : - ناسیما ثیل	!
		1.5	– ٹاروال ساق واخسام – ٹاجا ثابرات ئ باباس <u>فارو</u> :	
	8	1 1.5 1 2 2	سى موح يأغرا ثابرات ؛ يأندام ف وا يأخدام المحاصة) ج- أداد أناقسارو : ياطلاب سماح سى ياسيس لادغا (خاصة) السيما .  2- ثاروال ناسيما ساق و اخام ، أشكو : ؤرثاخسش أتوشان ئ و آمغار .  3 - نانا و أرديا ثاررا أشاهال ذائميسخار .  4- سى موح ثبادال راي نائس ، أشكو : ياسخوس ياضائم ياليس أرني تشاتات قوت .  5 - اكتاوال ن " أخجاف " (يآدارغال ، نماطاوان ، ثيلا ، ثاعوقان ، خجاف) .  خجاف) .  6 - نسومار ن ثافييرث : " مي أهاذ يادارغال زمان ، ؤرنافعائش مي أهاذ يأدارغال زمان : ولكود مي أهاذ يأدارغال زمان : اسومار أقاجدان .  6 - انفال مي شيرا المان المومار الأجدان .	
	1	0.5 0.5	المسابسان راديق أن أنو أقر أي	
		1.5		
	i	0.5 0.5 0.5 0.6	اسسامرانس ن بیمیاقسان د شمازرا اسسامرانس ن وماوال اقاذار ن بیلوقان ن ثیرا اسیقساز ن وضریس ناسساداست ( ثاز اضاوت )	
ļ	3	0.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.0	لَّابِنِي ن تُـــَافِيار تُوميدين ثُمَّ قَدْاً ح لَه جُنْفُرِي تَـــَارِينِ اللّٰهِ عَلَيْهِ اللّٰهِ عَلَيْهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ اللّٰهِ ال	-

العلامة المجموع	ا مجزاة	عناصر الإجابة	محاور الموضوع
<u> </u>		J- Tigzi n udris	1
		1- Tasiedt n wullis ilmend n uzenziy n wallus :	
	01	a- addad amezwaru : (Tagnit n talwit)	
		- Nasima tettidir iman-is war amwanes, war asirem.	
	0.1	b- Tigawin: - aferdis n urway: Yiwen n wass tenna-as yemma-s: " Ad kem-nefk	
	01	bessif i Lhağ Lserbi ad kem-yay".	
	01.5	- Tigawin :	
12	01.5	- Nasima tettru;	
		- Terwel seg uxxam;	
		- Teǧǧa tabrat i baba-s.	
		- Tifrat :	
		- Si Muḥ iɣra tabrat; - Yendem deg wayen ixdem.	
	01	c- addad n taggara :	
		- Yessuter ssmaḥ deg yessi-s、	
		2- Terwel Nasima seg uxxam, acku ur tebyi ara ad tt-fken i umyar.	
	01	3- Nna Werdiya tettwali tayri d asqecmes, tettwaii-tt s yir tamuyli.	
	01.5	4- Si Muḥ ibeddel may-is, acku, yeḥsa yeḍlem yelli-s, yema tḥemmel-ii aṭas.	
1	02	5- Aktawal n timmuybent : yedder/el, imettawen, tru, leḥzen, yenḥafen uguren.	,
	02	6- Tasledt n tefyirt :	
	02	Mi ara yedderyel zzman, ur neffcen ara yimettawen.	
1		- Mi ara yedderyel zzman : asumer amsentel n wakud.	
		- Ur neffsen ara yimettawen : asumer agejdan.	11
		II – Asenfali s tira	
		Adris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd γef yisefranen-a :	
		- Taferkit :	
	0.5	Asebter zeddig	
	0.5	Tira tettwayer	
	4.5	- Afares :	
80	1.5	Asentel iban	l
	1.5	Aḍris d ullis (taγessa n wullis tefrez) Tutlayt :	
	0.5	Asemres n yinamalen n wakud / adeg.	
	0.5	Asemres n yimyagen d tmezra	
	0.5	Asemres n.umawai	
	0.5	Agader n yilugan n tira	
	0.5	Asigez n udris	
	3.5	- Taseddast / Tazḍawt :	
	0.5	Lebni n tefyar tummidin	
	0.5	Tuqna gar tefyar d tseddarin	
	0.5	Agader n yilugan in tezdawt tadrisant	

المجمو	مجزاة		موضوع
		1- 72XX2 1:0300:	1
		1- +•OU+V+ 1 :UUSO & UC+M 1 :%+1%87 1 :•UU:0 :	
	01	a- • ^ • ሴ • ር • ጄ • O ፡ : (ሃ • ጄ ነደት ነ ት • ፤ ፡ ይት)	
		- 1.08E. 7474808E.1-80:0.0.1:140::0.0804E.	
		b- 48X1+181 :	
	01	- • II+OA20 1 :0:• II : 112:+1 1 :• 00 ++11•-• O	
		- tex•:21 :	
12		-1•08[• +*++0:;	
		- t+0:44	
	01.5	- ++88. + +00. + 0.0.	
		- tero-t:	
		- BE E: R ETO+ t+DO+t; - THINHE NAX :+TH TEXNAE.	
		c- •ΛΛ•Λ 1	
	01	- N400:740 00E. N4X N4008-0.	
		2-++0:+U1.08E. 04x :XX.EST: :0 ++0Y8 .OA++-IIX+18 :EY.O.	
	01	3- 1- :OASTIT- ++++:•US +-TOS A +0K+CE++, ++++:•US-++ 0 TSO +-E:YUS.	
	01.5	4- 08 E: A 20+AA+U 00+1-20. +SK: 11+A0+ 11+VU+E 11+UU2-0, 11+01+	
	01	₹ K*[[*U-2† •†•⊙.	
	02	5- •K+••• 1 +SEE: *TO+1+ : 11+1M+0Y+U, SE+++••+1, ++0•, U+ C3+1, 11+1C•3E+1, *X*0+1.	
	02	6- +•O&*V+1+*ITISO+:	
		14:-+1+12n •O- 14-11+1 G: 1-14	
		- E2 ·O· N+AA+OY+U XXE-1: ·O:E+O ·EO+1++U1:K:A.	
		- :O  + DEDE**! •O• TREE** † • 14n : •O * 12 * 0 • 12 * 12 * 12 * 12 * 12 * 12 * 12 * 12	[]
		11 - • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
d		•E080 •A REUS A : UUSO. akt • % • U • A SO • AA Y • II REO • II I • : - t • II • O KSt :	
	0.5	0+0++0	
8	0.5	150 • 1+1+:40	
		- • <b>I</b> •O•0 :	
	1.5	•0+17+1 20•1	
	1.5	•VOSO A :ULSO (+•7+00• ! :ULSO ++IDO+).	
	0.5	- +:+10-11 :	
	0.5	•⊙+E○+⊙ 1 ∏21•E•U+1 1 •K+∩ / •Λ+X. •⊙+E○+⊙ 1 ∏2E∏•X+1 Λ +E+○•	
	0.5	•0+L0+0	
	0.5	•E•V40   11811 480•	
	0.5		
		•08X+X1:V080 - +•0400•04/+•XV•++:	
	0.5	13/373: + O+1711: + O+1711: + O+1711: + + 1 310+	
	0.5	Y:E1• X•O ++III1•O 1 +0+1/1•08i	
	0.5	•K•V40 1 UST:X-1 1 ++XN-+ +-NO50-1+	

	,9-9-		1
12		ٹیے۔ فری ن وضریس	•
		. વેજ. • મેં કો કડાયું ∷ા	
	1 1	<ul> <li>1- سَانَطان ثرابا ياليس ف تفانيين .</li> <li>2- يانوا انتات ثاتغيما .</li> </ul>	
	1	3 - ثُو آلَا ثاسليت غار لأشغال ن وخَام جاماك ثاستحا س يمان نَاس.	
	2	- جاماًك وعانيت أيأت وأخَام غار وغير . 1- أ عاد المستقل المستند المناذ الثانية المؤلم .	
	-	<ul> <li>4- أسيوشا باباس يأتوقا ، ما أستوشا يأماس يتغيما ، نيغ ذاقاروج .</li> <li>5- ثاسلاً ضنت ن ووليس :</li> </ul>	
	1	أ – أداد أمأزوارو : – سَالطان غِارِس ثَيْسَتَ ن ثَأَهيوكث	
		– ياخس أتآدار س وغيسي ب – ٹيڤاوين :	
	1.5	أفاًرنيس ن ورواي : – يوشيت أتارشال	
		باشراض وَتَخَاذَامَش معرور من هور معرور من المراض وَتَخَاذَامَش	
		ئیڤاوین : – ٹاہیوکٹ ٹروح تاسلیٹ – ایانٹ واکھام وعانیت ذائی وخیر	
		- ثاستحا س ييمان ناس ، ثو أنا ثخانام	
	1	فَارُو : أَيِلُتُ وَلَخَامُ وَٱلَانِ شَاتَانِيتَ ج – أَدَاد نَ تَقَارَا : ثَاهُوتُ تَاسَافُهُأُمُ بِابِاسٍ فِ وَازِالَ نَ لَخَانُمَاتُ	
		يوجران ازال ن ووراغ.	
	1.5	ا 6- أسأمراً لسن في واوال " تسسسا" ذي ثلاثًا ن ثَافَيْنَر معرفة من من أن السنسسا" ذي ثلاثًا ن ثَافِيْنِر	
		<ul> <li>- ثاقور ثسا نائس يأتشا ثسا ن وعاجمي ثسا ن تماطوث</li> <li>تاروا نائس.</li> </ul>	
		7- ئىسومار ن ئافىيىرى :	
	2	مي هاذ يائج ثماساخت : أسومار أمسانتال ن واكود ثاماطـــوث نساس أتأكار غار ثمارسان : أسومار أفاجدان.	
8		المستفاليي س تيرا	
٥			2
		أضعريس أذ ييلي ذ وليس ،أكتازال أذ يبسأد ف يسسأفرانان أبا :	
	0.5	ٹافارکیٹ: اسابتسار زادیق	
	0,5	ثيرا ئىــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
		افار آس : اساًنتسال ثبان	
	1.5 1.5	أضريس ذ وكيس	
	0.5	تُوثَالَیْتُ : أســــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
	0.5 0.5	أسسامراس ن ييمياقسان ذ ثمازرا أسسامراس ن وماوال	
	0.5	اقاذاًر ن بیلوقان ن ثیرا	
	0.5	اُسیڤ آز ن وضریس تاس اُداسٹ ( ٹاز اضاوٹ )	
	0.5 0.5	لاَبني ن تُساقيار ثوميدين ثوقنا جــار ثافيار د تســادارين	
	0.5	الوقعا جسار تافیار د استادارین اقادار ن یلوفان ن تساز ضاوث ناضریسانت.	7-

6 / 4

فلامة المجموع	اك مجزأة	عناصر الإجابــة	محاور الموضوع
مجراه اسبور		I. Taria udala	ا
	0.4	I - Tigzi n uḍris	1
	01	1 - Sseltan irebba yeili -s yef tiffinyent d ttnefcic.	
	01	2 - Yenwa ad tečč ad teqqim	
	01	3- Tuyal teslit yer lecyal n uxxam acku tessetha s yiman-is	ı
		- Acku mant-tiwat uxxam deg mif	
	02	4- Ayen i as-yerka baba-s ifennu, yettfakka. Ma d ayen i as-tefka yemma-s yett:serraf yal lweqt, ney d agerruj n dima	
		5- Tasledt n wullis:	
12	01	a - addad amezwaru :	
		- Sseltan yessa yiwet n tegcict.	
		- Yebya ad taic's yiyimi.	
		b- Tigawin :	
	01.5		
		- aferdis n urway :	
		- Yefka-tt ad tezweģ	
		- Yecred ur txecdem ara	
		- Tigawin :	
		- Taqcict tedda d tislit, tesfenyin.	
		- At uxxam rran - ti deg mif.	
		- Tessetḥa s yiman-is, tuyal txeddem. - Tifrat: - At uxxam uyalen ḥemmlen-tt.	11
	01	с- Addad л taggara : - Taqcict tessefhem baba-s yef wazal л yixeddim yugaren azai n wurey.	
	01.5	6 - Asemres n wawai "asa" deg tlata tefyar:	
		- Teqqur tasa-s/ - 'čča tasa n uzger/ - Tasa n tmettut d arraw-is.	
	02	7-Isumar n tefyirt	
	-	Mi ara yekk tawwurt : asumer amsentel n wakud,	
		Tamettut-is ad tekker yer ccyel: asumer agejdan.	
		II – Asenfali s tira	
		Adris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd yef yisefranen - a :	
		- Taferkit :	
	0.5 0.5	Asebter zeddig	
	0.5	Tira tettwaγer : - Afares :	
	1.5	Asentel iban	
	1.5	Adris d ullis (tayessa n wullis tefrez).	
		- Tutlayt :	
	0.5	Asemres n yinamaien n wakud / adeg.	
	0.5 0.5	Asemres n yimyaçen d tmezra Asemres n umawai	
	0.5	Agader n yilugan n ira	
80	0.5		
		Asigez n udris - Taseddast / Tazdawt :	
	0.5	Lebni n tefyar turrmidin	
	0.5 0.5	Tuqna gar tefyar c tseddarin Aqader n yilugan in tezdawt tadrisant	
		Adader it yildgatt it tezdawt tadisasit	

01 01 01	1- +2XX21:VOSO 1- OO+U-1 SO+DOA N+UUS-O Y+II +8IIIISIN+I+	ائموضوع ا
01	1- 8040-1 20400 NAMES CARE +SETTEINAN	1
		I
01	2- N+1:• •A ++55 •A ++VISI	
	3- +: Y•U ++•0US+ Y+0 U+GY•U 1: XX•C •GX: ++•00++ / • • 118[•1-20	
0.	- •GX: 00•1-1-1 •+ 1-1-1-20 IESO X+A 1-1-1-20	
00		
02	4- anti 8 •0-ntien • O•O-0 2011; nttiene • C • A •nti 8 •0- ttiene ntel-0 nttiot00•0 new with 12th A •Rt00:11 A2l-	
	5- <del>1.01.11120</del> :	
01	a- •^^•^ •E* <b>%:•</b> O: :	
	- 00+U++1 N+O++ NS:4+ 1 ++ESSS+.	
	- N&DY• •A +*\$2 0 N&Y8E8.	
01.5	b- <del>1</del> 2 <b>X•:</b> 21 :	
01.5	- •7F÷0A901:02•F	
	•	
	- t-ECCC+ ++111.	
	- +t :XX+C 00+1-tt 1/±2 005II.	
	- t÷©©÷† K• ⊙ П8E•1-20, †:Y•U †Ж÷ЛЛ÷Е.	
	- +EICO+1: - ++ : XX+C : Y+U+1	П
01	C- • ^^ ^ 1 + • RR • O • : - + • RESES+ + + • O • 1 B + E O • O • - O Y + II : • % • U 1 REX + ^ ^ E II = R • O + 1 • % • U 1 : O + Y .	
11.5	6- •@*EO*@ 1 :•••# "?•@•" ^*X ?#•?• ?*III•O:	
11.5		
	20.	
12	7-20:4-0 1 74 111207	
-		
	ATENIA	
	II - • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
0.5		
0.5		
	- •I•O+0 :	
1.5	•0+17+1 20•1	
1.5	•VOSO A :UISO (†•Y÷OO•1 :UISO †÷IIO÷X).	
0.5	- t:tent:	
0.5		
0.5		
0.5	·03OV: 1 x x 330·	
_	- t-0+11-0+11-2V-+ :	
0.5	isasiant of the siden	
	130.VV+0+ V 0.1IT++ 0.X .172:+	
	01.5 01.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	#### #################################

6/6